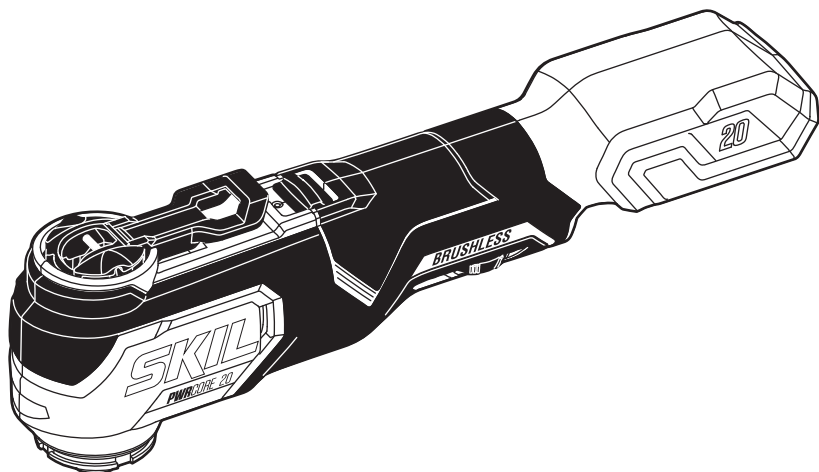




Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modèle / Modelo: OS5920B-00

PWRCORE 20™

Brushless Multi-Tool

Outil multifonction sans balai

Herramienta multiuso sin escobillas

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.







For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER,"** **"WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:

NOTICE Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

TABLE OF CONTENTS

General Power Tool Safety Warnings 4-6

Safety Warnings for Multi-Tool.6

Symbols 7-9

Get to Know Your Multi-Tool.10


Specifications10

Operating Instructions 11-18


Maintenance.19

Troubleshooting19

Limited Warranty of SKIL Consumer Tools.20

**WARNING**

Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.P65Warning.ca.gov/wood.

**WARNING**

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °F) may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY WARNINGS FOR MULTI-TOOL

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Cutting tool contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the tool “live” and could give the operator an electric shock.

A suitable breathing respirator must be worn while sanding lead paint, some woods and metal to avoid breathing the harmful/toxic dust or air.

Always wear safety goggles and a dust mask when sanding, especially when sanding over-head.

The tool is not suitable for wet sanding.

Do not use sanding paper larger than needed. Extra paper extending beyond the sanding pad can cause serious lacerations.









Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand.



Keep hands away from the cutting range. Do not reach under the workpiece. Contact with the blade can lead to injuries.

Keep your hands away from the motor-housing vents. Hot air comes from the vents during operation.

SYMBOLS








IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n ₀	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

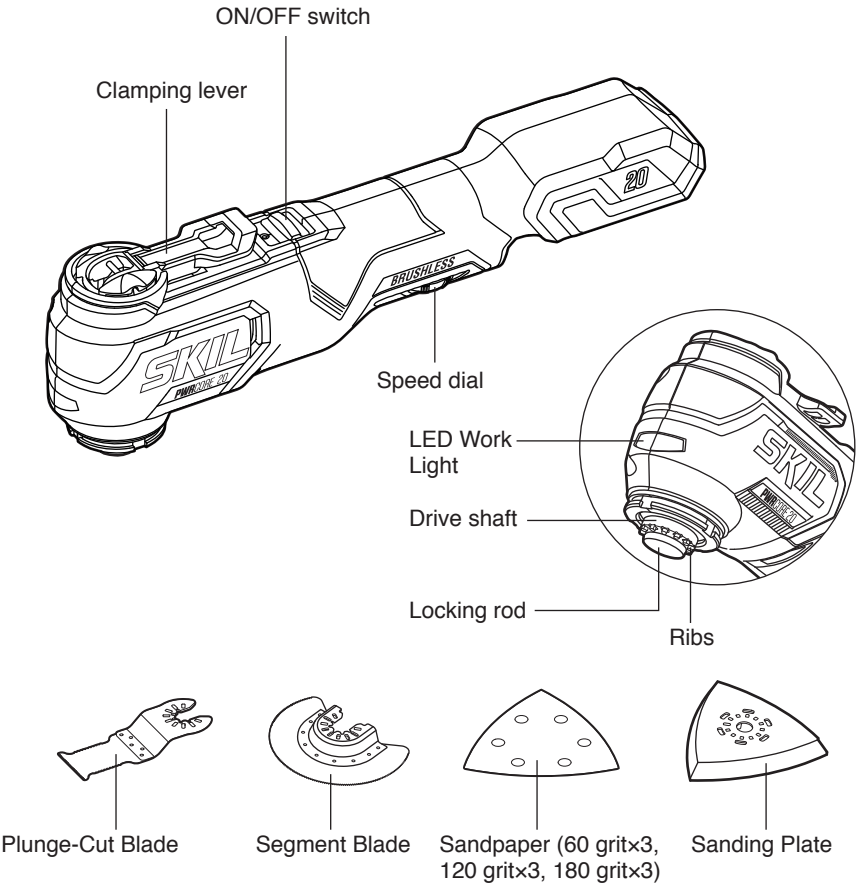
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this machine is listed by the SGS Testing Services, to United States and Canadian Standards.

GET TO KNOW YOUR MULTI-TOOL

Brushless Multi-Tool

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rated voltage	20V d.c.
Max oscillation rate	11000 – 17000 /min
Oscillation angle	±1.8°
Recommended working temperature	14 – 104 °F (-10 – 40 °C)
Recommended storage temperature	32 – 104 °F (0 – 40 °C)

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc, can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this multi-tool or create accessories not recommended for use with this multi-tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the multi-tool when assembling parts, making adjustments, or cleaning the tool.

This cordless multi-tool must be used only with the battery packs and chargers listed below:

Battery Pack				Charger
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
BY519701 BY519702 BY5100B-00	BY519703	BY519601 BY5140B-00	BY519603	SC535801, QC536001, SC5358B-02, QC5359B-02, SC0030B-00

NOTICE Please refer to the charger and battery manual for detailed safety and operating instructions.

To Attach/Detach Battery Pack (Fig. 2)

Make sure that the ON/OFF switch is in the “OFF” position when attaching or detaching the battery pack.

To attach the battery pack:

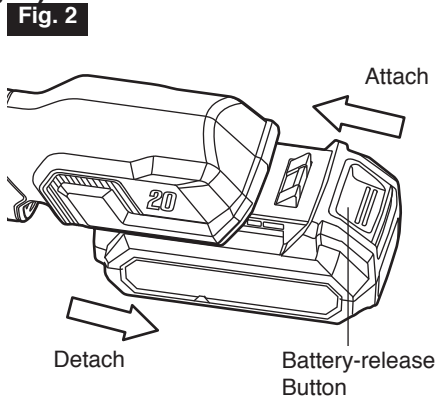
Align the raised rib on the battery pack with the grooves of the tool, and then slide the battery pack onto the tool.

To detach the battery pack:

Depress the battery-release button, located on the front of the battery pack, to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the tool.

NOTICE When placing the battery pack on the tool, be sure that the raised rib on battery pack aligns with the groove inside the tool and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.

⚠ WARNING Battery tools are always in operating condition. Therefore, remove the battery pack from the tool when not in use or carrying at your side.



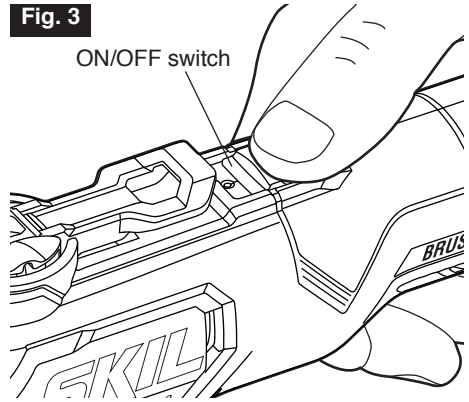
ON/OFF Switch (Fig. 3)

Hold the tool firmly in the soft grip area and keep your hands away from the blade.

To turn the tool ON, push the on/off switch forward.

To turn the tool OFF, pull the on/off switch backward.

⚠ WARNING After tool use, remove the battery pack to help prevent accidental starts and possible injury.



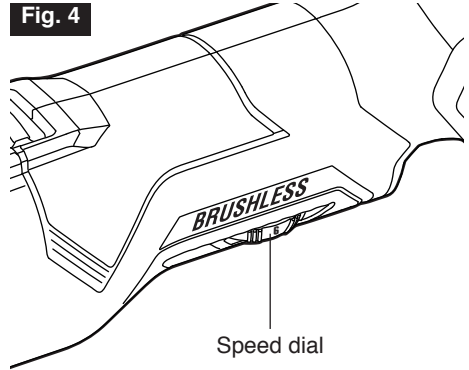
Speed Dial

Your tool is equipped with a speed dial, which allows you to match the proper speed to the material being cut, sawed, scraped, or sanded, thereby enhancing the overall performance of your tool and helping to save the accessory from undue wear.

- The speed dial is used to adjust the oscillation rate of the accessory.
- Turn the speed dial to increase or decrease the speed (Fig. 4).
Position "1" selects the slowest speed.
Position "6" selects the fastest speed.
- Adjust the accessory speed for optimum performance.

NOTICE Determine the optimum speed by making a trial cut in a scrap piece of material.

⚠ WARNING Adjust the speed only when the tool is off or when the tool is running at no-load (i.e., accessory is not in contact with any material). Make sure to hold the tool firmly in the soft grip area with one hand, keeping the tool under control, when adjusting the speed when running at no-load. Failure to obey this caution could cause loss of control and result in serious personal injury or damage.



LED Work Light

Your tool is equipped with a LED work light, located on the head of the tool. This provides additional illumination of the surface of the workpiece without shadows.

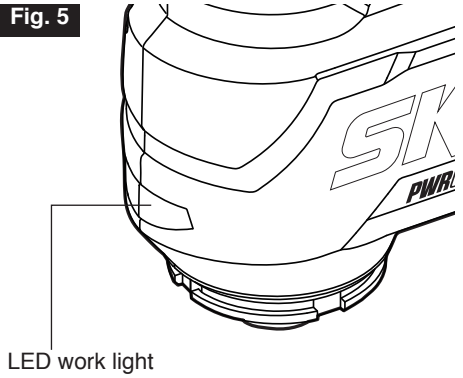
The LED work light will automatically turn on when the on/off switch is in "ON" position, and off when the on/off switch is in "OFF" position. (Fig. 5).

When the tool and/or battery pack becomes overloaded or too hot, the internal sensors will turn the tool off. If the tool and/or battery pack are overloaded, the LED work light will flash rapidly.

Rest the tool for a while or place the tool and battery pack separately under air flow to cool.

The LED work light will flash more slowly to indicate that the battery is at low-battery capacity. Recharge the battery pack.

Fig. 5



Installing and Removing Accessories

⚠ WARNING Always turn the tool off and remove the battery pack before assembling parts.

⚠ WARNING Wear protective gloves when changing accessories. Accessories become hot after prolonged use, and the sharp edges of the accessories will cause personal injury.

⚠ WARNING Check that the accessories are correctly attached. Incorrect or insecurely attached accessories can come loose during operation and cause a hazard.

To install the accessory (Fig. 6a-6e)

- Make sure that the ON/OFF switch is in the OFF position and remove the battery pack.
- Lift the clamping lever 90° (Fig. 6a). When the clamping lever is perpendicular to the tool, rotate it until the crossbar is aligned with the groove – the locking rod can only be loosened or tightened when the crossbar of the clamping lever is fully engaged into the groove as shown in Fig. 6b.
- Flip the clamping lever the rest of the way and make sure that the cross bar is engaged into the groove. Turn the clamping lever counterclockwise to loosen the locking rod (Fig. 6b).
- Ensure that the locking rod and the drive shaft are clean before installing the accessory.
- Position the accessory on the drive shaft, making sure that all the grooves on the accessory align with the ribs on the drive shaft.

Fig. 6a

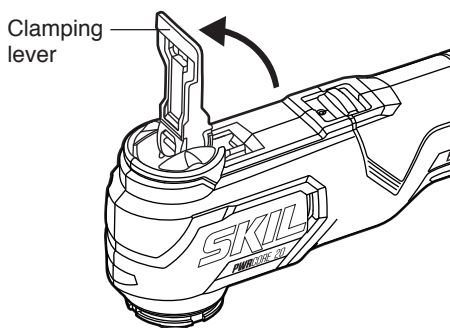


Fig. 6b

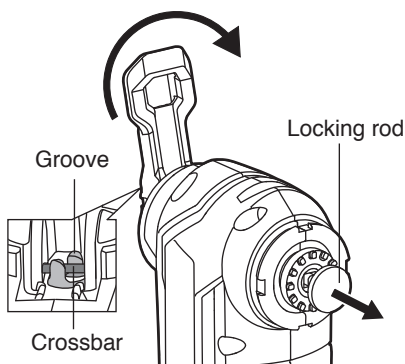
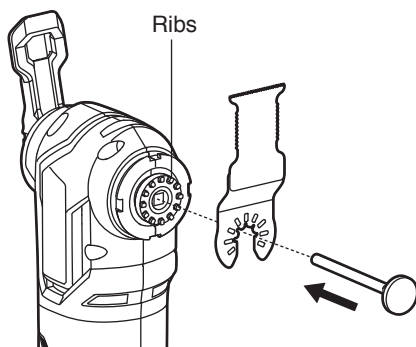


Fig. 6c



f. Insert the locking rod into the drive shaft (Fig. 6c), then press the locking rod and turn the clamping lever clockwise to tighten the locking rod (Fig. 6d).

Fig. 6d

g. Flip the clamping lever to be perpendicular to the tool, rotate it to find the position where you can press the clamping lever back to its original position, and press the clamping lever until you hear a click to ensure it is in place (Fig. 6e).

NOTICE Attach the accessory in the desired orientation for the task at hand. The shaft is configured so that the accessory can be installed around the tool in 30° increments (Fig. 7).

WARNING Make sure that the ribs on the drive shaft and the lock pattern of accessories fit each other. Misalignment can lead to unstable attachment, causing personal injury.

WARNING Do not attach the accessories in such a way that they face backward. Operation in this position may cause serious injury (Fig. 7).

CAUTION To avoid pinching skin, hold the clamping lever firmly when fastening an accessory. Do not place hands or fingers between the lever and the tool body to guard against bruising when locking the clamping lever. Do not place your hands or fingers between the locking rod and drive shaft.

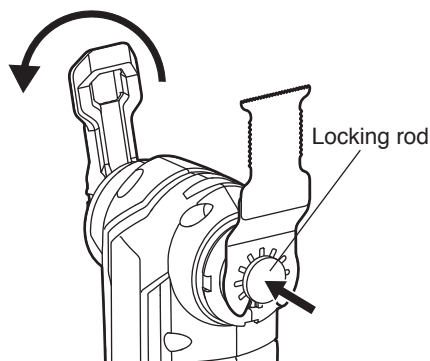


Fig. 6e

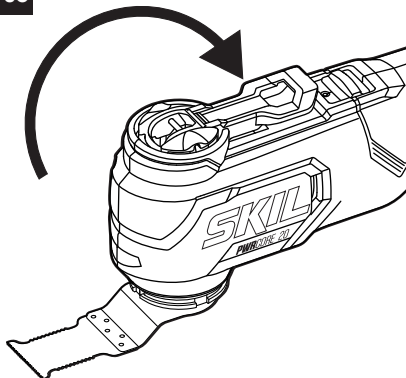
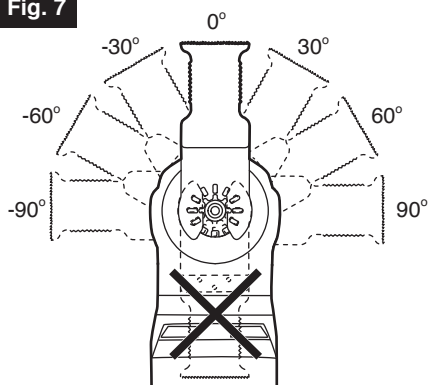


Fig. 7


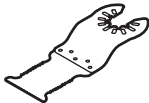
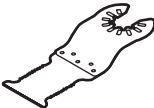

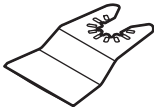



To Remove the Accessory

- a. Make sure that the ON/OFF switch is in the OFF position and remove the battery pack.
- b. Lift the clamping lever 90° (Fig. 6a). When the clamping lever is perpendicular to the tool, rotate it until the crossbar is aligned with the groove – the locking rod can only be loosened or tightened when the crossbar of the clamping lever is fully engaged into the groove as shown in Fig. 6b.
- c. Flip the clamping lever the rest of the way and make sure that the cross bar is engaged into the groove. Turn the clamping lever counterclockwise to loosen the locking rod (Fig. 6b).
- d. Remove the accessory from the tool.

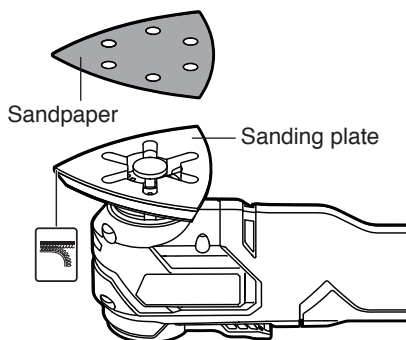
NOTICE Do not allow the locking rod to face downward when removing the accessory. It may cause the accessory to fall unexpectedly.

SELECTING THE ACCESSORY FOR YOUR APPLICATION

Accessory		Materials
	Sanding Plate and Sandpaper	Bare or painted wood, plaster, and other surfaces, depending on sandpaper grit
	Bi-Metal Plunge-Cut Blade	Wood, plastic, drywall, soft metals, and other materials
	Wood Plunge-Cut Blade (HCS)	Wood, plastic, drywall
	Segment Blade (HCS)	Wood, plastic, drywall, non-ferrous metals, thin sheet metal, and other materials
	Rigid Scraper Blade	Paint & varnish, bonded carpet, soft adhesives, vinyl flooring, wood, and other floor coverings
	Carbide Grout-Removal Blade	Tile or tile crevice, grout, plaster, porous concrete, and masonry

Using with Sanding Plate Set (Fig. 8a & 8b)

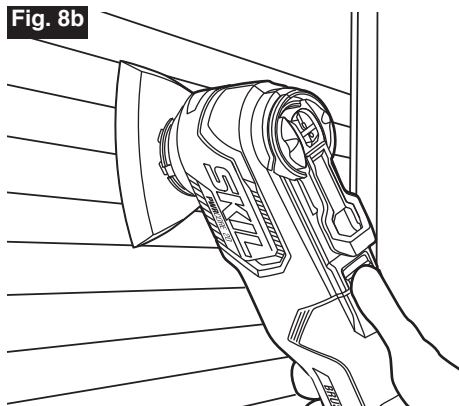
Fig. 8a



⚠ WARNING

- Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation. If operation is dusty, also wear a dust mask.
 - Wear protective gloves.
- a. Install the sanding plate by referring to "Installing and Removing Accessories".
 - b. Align the sandpaper with the sanding plate and use your hand to press it firmly onto the sanding plate.
 - c. It is recommended to sand a test sample of the workpiece first to select the best sandpaper.
 - d. Select a higher speed range when sanding.
 - e. Let the tool reach its full selected speed before allowing it to contact the workpiece.
 - f. Work with the entire surface of the sanding plate and sandpaper, not just the tip. When one tip or corner of the sandpaper is worn, the sandpaper can be removed, turned 120°, and reattached.
 - g. Sand the workpiece in a continuous motion with moderate pressure. Excessive pressure does not increase the rate of removal. It will result in unwanted sanding marks and cause the sandpaper to wear more quickly. It can also cause tool overload.

Fig. 8b



Using with Plunge-Cut Blade (Fig. 9)

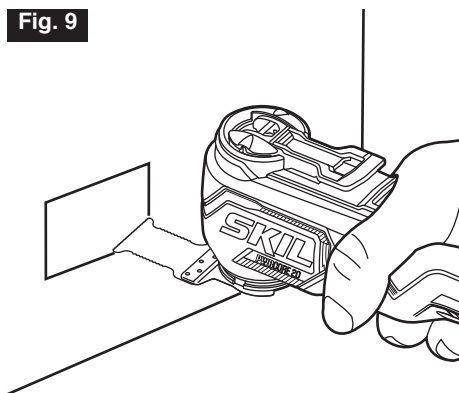
Fig. 9

⚠ WARNING

- Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation. If the operation is dusty, also wear a dust mask.
- Wear protective gloves.
- Use sharp, undamaged blades only. Deformed or blunt blades or blades that are otherwise damaged can break.

The plunge-cut blade is intended to make precise cuts to aid in the installation of flooring or wall materials.

- a. Select a medium to high speed for making the initial plunge. You can increase speed for faster cutting after the initial cut.
- b. Let the tool reach its full selected speed before allowing it to contact the workpiece.



- c. Do not force the tool during the plunge cut. Let the speed of the tool do the work.
- d. While keeping the teeth of the blade in the work surface, move the back of the tool in a slow, sideways motion, which will help to expedite the cut.
- e. Make sure that the tool comes to a complete stop before you remove it from the workpiece.

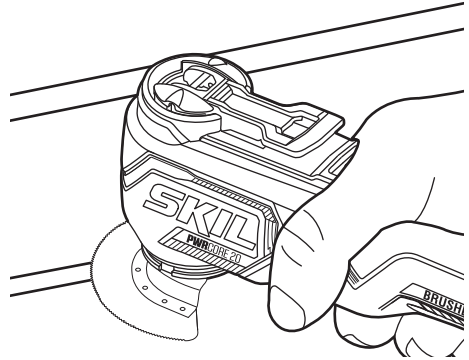
Using with Segment Blade (Fig. 10)

Fig. 10

⚠ WARNING

- **Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation. If the operation is dusty, also wear a dust mask.**
- **Wear protective gloves.**
- **Use sharp, undamaged blades only. Deformed or blunt blades or blades that are otherwise damaged can break.**

The segment blade is ideal for making cuts in wood, plaster, drywall, non-ferrous metals, thin sheet metal, and other materials. The blade works best on softer woods, such as pine. For harder woods, the blade life will be limited. Let the tool reach its full selected speed before allowing it to contact the workpiece.



MAINTENANCE

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

Service

⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacement of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Securely tighten all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning

The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air.

⚠ WARNING Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air. Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and house hold detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Tool does not work.	1. Battery pack charge is depleted. 2. Battery pack is not installed properly. 3. Burned out switch.	1. Charge the battery pack. 2. Confirm the battery pack is locked and secured to the tool. 3. Have the switch replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station.
Strong vibration or loud noise during operation.	Accessory is not installed securely.	Reinstall the accessory according to "Installing and Removing Accessories".
The LED work light flashes rapidly.	The tool has stopped working to protect internal circuits from overheating.	Turn the tool OFF, wait for the tool to cool down, then start the tool again.
The LED work light flashes slowly.	Low battery charge.	Charge the battery pack.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.





THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** » avant d'utiliser cet outil. Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez lire ce guide et prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	MISE EN GARDE, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages contiennent des renseignements importants à l'intention de l'utilisateur ainsi que des consignes à respecter. Le non-respect de celles-ci peut occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Chaque message est précédé du mot « AVIS », comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité pourvues d'écrans latéraux et d'un écran facial panoramique, au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements de sécurité généraux relatifs aux outils électriques	23-25
Avertissements de sécurité relatifs à l'outil multifonction	26
Symboles	27-29
Apprenez à connaître votre outil multifonction	30
Caractéristiques techniques	30
Mode d'emploi	31-38
Entretien	39
Dépannage	40
Garantie limitée de l'outil sans fil SKIL	41-42

⚠ AVERTISSEMENT

Percer, scier, poncer ou usiner à la machine des produits en bois peut vous exposer à de la poussière de bois, une substance connue comme étant carcinogène par l'État de Californie. Évitez d'inhaler de la poussière de bois ou utilisez un masque antipoussières ou d'autres équipements de protection individuelle. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.P65Warnings.ca.gov/wood.

⚠ AVERTISSEMENT

La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :

- du plomb provenant de peintures à base de plomb;
- de la silice cristalline provenant de la brique, du ciment ou d'autres matériaux de maçonnerie;
- de l'arsenic et du chrome provenant du bois d'œuvre traité avec un produit chimique.

Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Afin de limiter votre exposition à ces produits chimiques :

- travaillez dans un endroit bien ventilé;
- munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
- évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction; Portez des vêtements de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements et toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée. Les aires de travail sombres et encombrées sont propices aux accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant causer un incendie en raison de la poussière et des vapeurs.

Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

Consignes de sécurité relatives à l'électricité

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de choc électrique.

Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple, un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur. Le contact du corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à tout environnement humide. Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon à l'endommager. Ne transportez jamais un outil électrique en le tenant par son cordon, et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des pièces mobiles. Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour être utilisée à l'extérieur. Ce type de rallonge réduit les risques de choc électrique.

Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lorsque vous utilisez des outils électriques peut occasionner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement de protection (comme un masque antipoussières, des chaussures de protection antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auriculaire), lorsque les conditions l'exigent, réduit les risques de blessures.

Prenez des mesures afin d'éviter que l'outil se mette en marche accidentellement. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de connecter le produit au courant ou au bloc-piles, de le ramasser ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur la gâchette ou brancher les outils lorsque l'interrupteur est à la position de marche augmente les risques d'accident.

Enlevez toute clé de serrage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé de réglage oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures graves.

Ne tendez pas les bras trop loin. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Vous pourriez ainsi mieux maîtriser l'outil électrique lorsque des situations inattendues se présentent.

Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces mobiles.

Si des dispositifs sont fournis pour le branchement d'équipement de dépoussiérage et de collecte de la poussière, veillez à ce qu'ils soient branchés et utilisés de manière appropriée. L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

Même si vous connaissez parfaitement ces outils parce que vous les utilisez souvent, soyez vigilant et respectez les principes de sécurité. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

Utilisation et entretien d'un outil électrique

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à la tâche que vous souhaitez accomplir. L'utilisation de l'outil électrique approprié permet d'obtenir de meilleurs résultats, de façon plus sécuritaire, selon le régime de fonctionnement prévu.

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut être commandé au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique avant de le ranger ou de procéder à un ajustement ou un changement d'accessoire. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre accidentellement l'outil électrique en marche.

Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et d'autres personnes qui ne connaissent pas bien l'outil électrique ni les présentes instructions. Les outils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.

Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

Gardez vos outils tranchants affûtés et propres. Des outils de découpe aux lames affûtées risquent moins de s'accrocher et sont plus faciles à contrôler.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait créer une situation dangereuse.

Les poignées et autres surfaces de préhension doivent toujours être sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse. Les poignées et autres surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil de façon sécuritaire en cas de situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles au moyen du chargeur approuvé par le fabricant.

Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre.

Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures et un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. Si vos yeux entrent en contact avec ce liquide, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive.

L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129,4 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurerez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À L'OUTIL MULTIFONCTION

Tenez l'outil électrique par la poignée isolée lorsqu'il y a un risque que l'accessoire de découpage entre en contact avec des fils dissimulés. Si l'outil de découpage entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil peuvent donner un choc électrique à l'utilisateur.

Portez un appareil de protection respiratoire approprié lors du ponçage de peinture au plomb, de bois ou de métal pour éviter de respirer l'air ou des poussières nocives ou toxiques.

Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque antipoussière lors du ponçage, tout particulièrement lors du ponçage au-dessus de votre tête.

Cet appareil ne convient pas au ponçage humide.

N'utilisez pas de papier abrasif plus grand que nécessaire. L'excédent de papier dépassant du tampon de ponçage peut causer des lacerations graves.








Fixez bien la pièce à travailler. Il est préférable d'utiliser des dispositifs de serrage ou un étau pour tenir la pièce à travailler solidement en place plutôt que de la tenir à la main.




Gardez les mains éloignées du rayon de coupe. Ne mettez pas les mains sous la pièce à travailler. Tout contact avec la lame peut causer des blessures.

Gardez les mains éloignées des événements d'aération situés sur le boîtier du moteur. De l'air chaud est expulsé des événements d'aération pendant l'utilisation.

SYMBOLES








IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Watheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, de la course, etc. par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Plus le chiffre est élevé, plus la vitesse est rapide
	Sélecteur à réglages infinis avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Appareil de classe II	Désigne les outils de construction à double isolation.
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

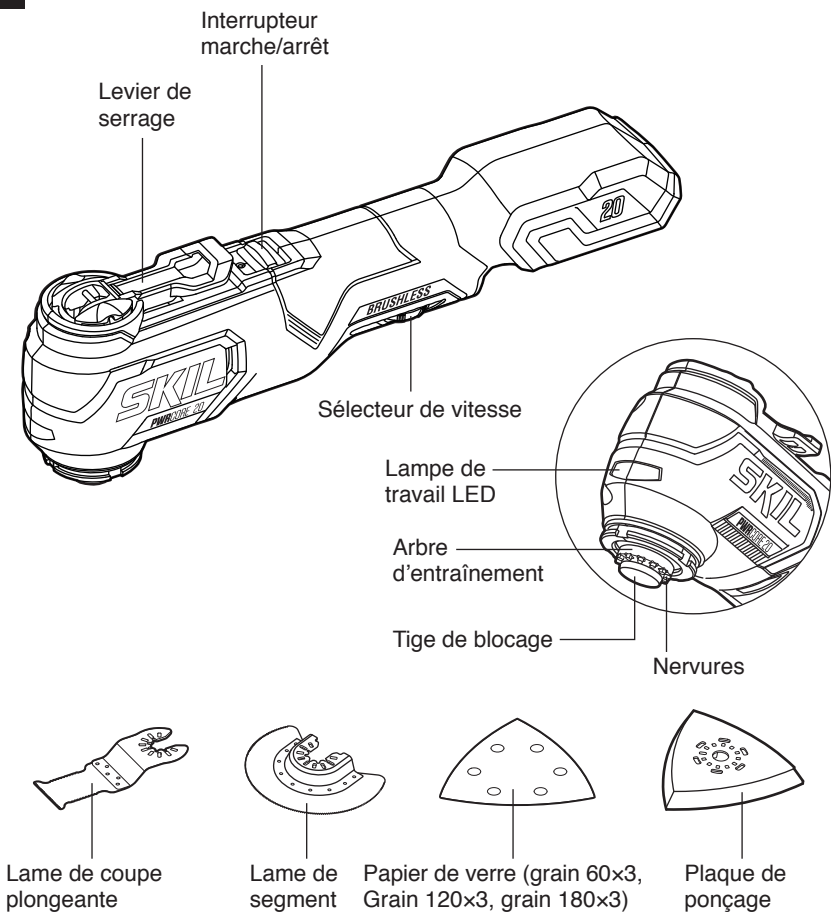
IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cette machine est homologuée par les services de test SGS, conformément aux normes américaines et canadiennes.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE OUTIL

Outil multifonction sans balai

Fig. 1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	20 V c.c.
Taux d'oscillation maximal	de 11 000 à 17 000 par minute
Angle d'oscillation	±1.8°
Température de fonctionnement recommandée	de -10 à 40 °C (de 14 à 104 °F)
Température de rangement recommandée	de 0 °C à 40 °C (de 32 °F à 104 °F)

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'outil découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'utiliser la scie à chaîne tant que ces pièces n'auront pas été remplacées. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cet outil multifonction ou de créer des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cet outil multifonction. Toute altération ou modification de ce type constitue un usage inapproprié et peut engendrer une situation dangereuse susceptible de causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour empêcher une mise en marche accidentelle pouvant provoquer des blessures graves, enlevez toujours le bloc-piles de l'outil multifonction lorsque vous assemblez des pièces ou lorsque vous procédez à des ajustements ou au nettoyage de l'outil.

Utilisez cet outil sans fil uniquement avec les blocs-piles et les chargeurs indiqués ci-dessous :

Bloc-piles				Chargeur
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
BY519701 BY519702 BY5100B-00	BY519703	BY519601 BY5140B-00	BY519603	SC535801, QC536001, SC5358B-02, QC5359B-02, SC0030B-00

AVIS Veuillez consulter le manuel relatif aux blocs-piles et aux chargeurs pour plus de détails au sujet du fonctionnement de l'outil.

Fixation et retrait du bloc-piles (Figure 2)

Fig. 2

Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « OFF » (arrêt) avant de fixer ou de retirer le bloc-piles.

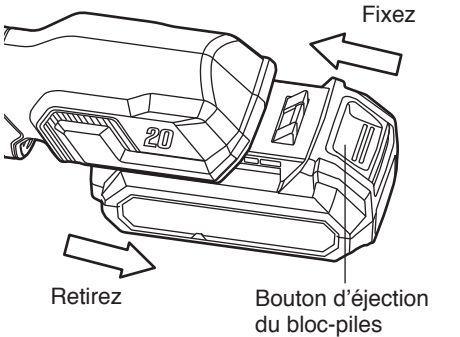
Fixation du bloc-piles :

Alignez les nervures du bloc-piles sur les rainures situées sur l'outil, puis faites glisser le bloc-piles de manière à ce qu'il s'insère dans l'outil.

Retrait du bloc-piles :

Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du bloc-piles pour dégager ce dernier. Tirez sur le bloc-piles et retirez-le de l'outil.

AVIS Lorsque vous insérez le bloc-piles dans l'outil, assurez-vous que les



nervures du bloc-piles sont alignées sur les rainures de l'outil et que le verrou s'enclenche correctement. Une mauvaise installation du bloc-piles peut endommager des composants internes.

⚠ AVERTISSEMENT

Les outils à batterie sont toujours en état de fonctionnement. Par conséquent, retirez la batterie de l'outil lorsque vous ne l'utilisez pas ou que vous le portez à côté de vous.

Interrupteur marche/arrêt (Figure 3)

Tenez fermement l'outil par la zone de prise souple et gardez les mains éloignées de la lame.

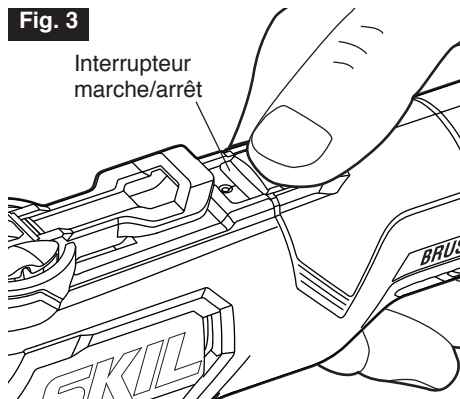
Pour mettre l'outil en marche, poussez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant

Pour arrêter l'outil, tirez l'interrupteur marche/arrêt vers l'arrière

⚠ AVERTISSEMENT

Après l'utilisation de l'outil, retirez la batterie pour éviter les démarrages accidentels et les blessures éventuelles.

Fig. 3

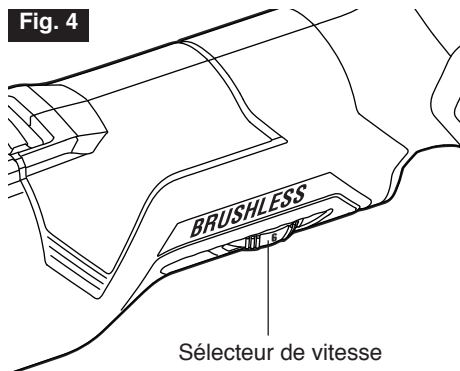


Bouton rotatif de réglage de la vitesse

Votre outil est équipé d'un cadran de vitesse, qui vous permet d'adapter la vitesse appropriée au matériau à couper, scier, gratter ou poncer, améliorant ainsi les performances générales de votre outil et contribuant à préserver l'accessoire d'une usure excessive.

- Le cadran de vitesse permet de régler la vitesse d'oscillation de l'accessoire.
- Tournez le bouton rotatif pour augmenter ou diminuer la vitesse (figure 4).
La position « 1 » permet de sélectionner la vitesse la plus lente.
La position « 6 » permet de sélectionner la vitesse la plus rapide.
- Réglez la vitesse de l'accessoire pour un rendement optimal.

Fig. 4



AVIS

Déterminez la vitesse optimale en faisant une coupe d'essai sur une retaille de matériau.

⚠ AVERTISSEMENT

Réglez la vitesse seulement lorsque l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne à vide (c'est-à-dire que l'accessoire n'est en contact avec aucun matériau). Assurez-vous de tenir fermement l'outil d'une main par la zone de prise souple pour en avoir la maîtrise lors du réglage de la vitesse pendant le fonctionnement à vide. Le non-respect de cette mise en garde peut causer une perte de contrôle et occasionner des blessures graves. Lampe halogène.

Lampe de travail LED

Votre outil est équipé d'une lampe de travail LED, située sur la tête de l'outil. Il permet d'éclairer davantage la surface de la pièce à usiner, sans ombres.

La lampe de travail LED s'allume automatiquement lorsque l'interrupteur marche/arrêt est en position « ON » et s'éteint lorsque l'interrupteur marche/arrêt est en position « OFF ».

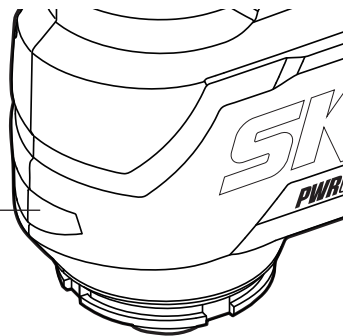
(Figure 5).

Lorsque l'outil et/ou la batterie deviennent surchargés ou trop chauds, les capteurs internes éteignent l'outil. Si l'outil et/ou la batterie sont surchargés, la lampe de travail LED clignotera rapidement.

Laissez l'outil refroidir pendant un moment ou placez l'outil et le bloc-piles, que vous aurez préalablement retiré, près d'un courant d'air pour qu'ils refroidissent.

La lampe de travail LED clignotera plus lentement pour indiquer que la batterie est faible.

Fig. 5



Lampe de travail LED

Installation ou retrait d'accessoires

⚠ AVERTISSEMENT Éteignez toujours l'outil et retirez le bloc-piles avant l'assemblage des pièces.

⚠ AVERTISSEMENT Portez des gants de protection au moment de changer les accessoires. Les accessoires deviennent chauds après une utilisation prolongée, et les bords coupants des accessoires peuvent causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Vérifiez que les accessoires sont correctement fixés. Des accessoires inappropriés ou mal fixés peuvent se desserrer pendant l'utilisation et entraîner des risques..

Fig. 6a

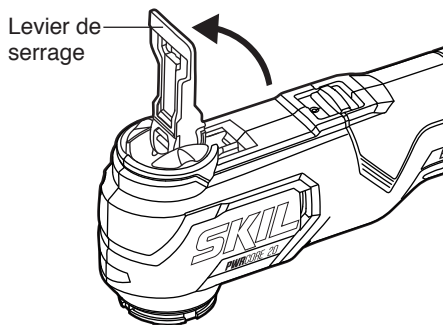
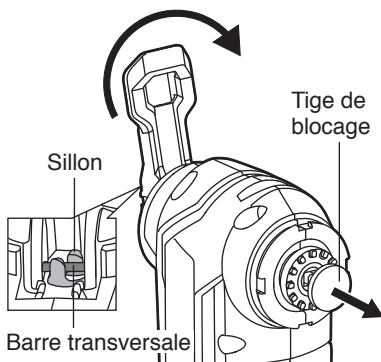


Fig. 6b

Installation de l'accessoire (Figure 6a-6e)

- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « OFF » (arrêt) et retirez le bloc-piles.
- Soulevez le levier de serrage de 90° (Figure 6a). Lorsque le levier de serrage est perpendiculaire à l'outil, faites-le tourner jusqu'à ce que la barre transversale soit alignée avec la rainure – la tige de verrouillage ne peut être desserrée ou serrée que lorsque la barre transversale du levier de serrage est complètement engagée dans la rainure, comme illustré sur la Figure 6b.



- c. Faites pivoter le levier de serrage jusqu'au bout et assurez-vous que la barre transversale est engagée dans la rainure. Tournez le levier de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la tige de verrouillage (Figure 6b).
- d. Assurez-vous que la tige de blocage et l'arbre d'entraînement sont propres avant d'installer l'accessoire.
- e. Positionnez l'accessoire sur l'arbre d'entraînement en vous assurant que toutes les rainures de l'accessoire sont alignées sur les nervures de l'arbre d'entraînement.
- f. Insérez la tige de verrouillage dans l'arbre d'entraînement (Figure 6c), puis appuyez sur la tige de verrouillage et tournez le levier de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la tige de verrouillage (Figure 6d).
- g. Retournez le levier de serrage pour qu'il soit perpendiculaire à l'outil, tournez-le pour trouver la position dans laquelle vous pouvez appuyer sur le levier de serrage pour le remettre dans sa position d'origine, et appuyez sur le levier de serrage jusqu'à ce que vous entendiez un clic pour vous assurer qu'il est bien en place (Figure 6e).

Fig. 6c

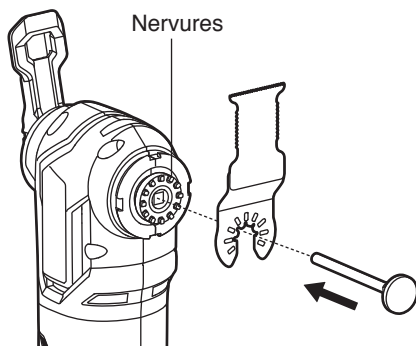


Fig. 6d

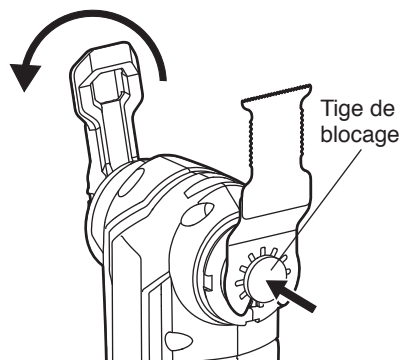
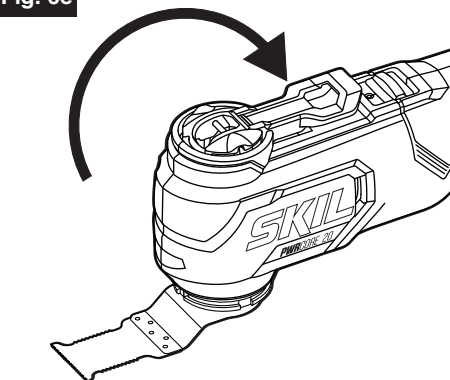


Fig. 6e



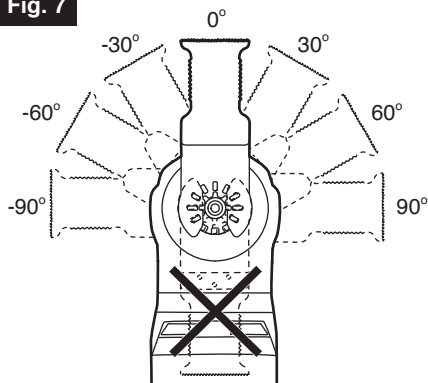
AVIS Fixez l'accessoire dans l'orientation souhaitée pour la tâche à accomplir. L'arbre est configuré de manière à ce que l'accessoire puisse être installé autour de l'outil par incréments de 30° (Figure 7).

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que les nervures sur l'arbre d'entraînement de l'outil et les rainures des accessoires s'emboîtent. Un mauvais alignement peut rendre l'accessoire instable et causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Ne fixez pas les accessoires de manière à ce qu'ils soient orientés vers l'arrière. Dans cette position, vous risquez de vous blesser gravement (Figure 7).

⚠ ATTENTION Pour éviter de pincer la peau, tenez fermement le levier de serrage lors de la fixation d'un accessoire. Pour éviter de vous blesser, ne placez pas les mains ou les doigts entre le levier et le corps de l'outil lors du verrouillage du levier de serrage. Ne placez pas les mains ou les doigts entre la tige de blocage et l'arbre d'entraînement.

Fig. 7


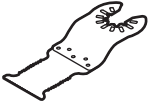
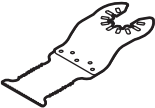

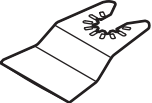



Pour retirer l'accessoire.

- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « OFF » (arrêt) et retirez le bloc-piles.
- Soulevez le levier de serrage de 90° (Figure 6a). Lorsque le levier de serrage est perpendiculaire à l'outil, faites-le tourner jusqu'à ce que la barre transversale soit alignée avec la rainure – la tige de verrouillage ne peut être desserrée ou serrée que lorsque la barre transversale du levier de serrage est complètement engagée dans la rainure, comme illustré sur le Figure 6b.
- Faites pivoter le levier de serrage jusqu'au bout et assurez-vous que la barre transversale est engagée dans la rainure. Tournez le levier de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la tige de verrouillage (Figure 6b).
- Retirez l'accessoire de l'outil.

AVIS N'orientez pas la tige de blocage vers le bas lors du retrait de l'accessoire. L'accessoire pourrait tomber de façon inattendue.

SÉLECTION DE L'ACCESSOIRE POUR VOTRE TÂCHE

Accessoire		Matériaux
	Patin de ponçage et papier abrasif	Bois brut ou peint, plâtre et autres surfaces, selon le grain du papier abrasif
	Lame de coupe en plongée bimétallique	Bois, plastique, cloisons sèches, métaux mous et autres matériaux
	Lame de coupe en plongée pour le bois (en acier à haute teneur en carbone)	Bois, plastique, cloisons sèches
	Lame de segment (en acier à haute teneur en carbone)	Bois, plastique, cloisons sèches, métaux non ferreux, tôle mince et autres matériaux
	Lame de grattoir rigide	Peinture et vernis, tapis fixes, adhésifs souples, revêtements de sol en vinyle ou en bois et autres revêtements de sol
	Lame en carbure pour retrait de coulis	Carreaux ou fissures de carreaux, coulis, plâtre, béton poreux et maçonnerie

Utilisation avec un jeu de plaques de ponçage (Figure 8a & 8b)

Fig. 8a

⚠ AVERTISSEMENT

- Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes protectrices pourvues d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique. Si la tâche génère de la poussière, portez également un masque antipoussière.

- Portez des gants de protection

a. Installez la plaque de ponçage en vous référant au paragraphe « Installation et retrait d'accessoires ».

b. Alignez le papier abrasif sur le patin de ponçage et appuyez-le fermement sur le patin avec votre main.

c. Il est recommandé de commencer par poncer un échantillon de la pièce à travailler pour sélectionner le papier abrasif approprié.

d. Sélectionnez une plage de vitesse plus élevée lors du ponçage.

e. Laissez l'outil atteindre la vitesse maximale sélectionnée avant de le laisser entrer en contact avec la pièce.

f. Travaillez avec toute la surface du patin de ponçage et du papier abrasif, pas seulement avec la pointe. Vous pouvez retirer le papier abrasif, le faire pivoter de 120° et le remettre en place lorsqu'une de ses pointes ou un de ses coins est usé.

g. Poncez la pièce à travailler en effectuant un mouvement continu et en appliquant une pression modérée. Une pression excessive n'augmente pas le taux de matériau retiré. Elle entraîne plutôt des marques de ponçage indésirables ainsi qu'une usure plus rapide du papier abrasif. Elle peut aussi causer une surcharge de l'outil.

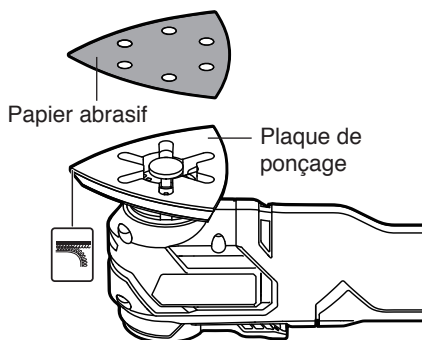
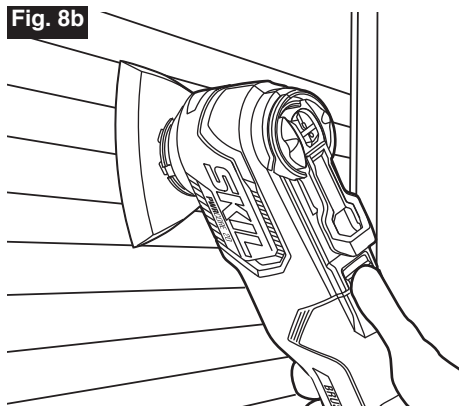


Fig. 8b



Utilisation avec la lame de coupe en plongée (Figure 9)

Fig. 9

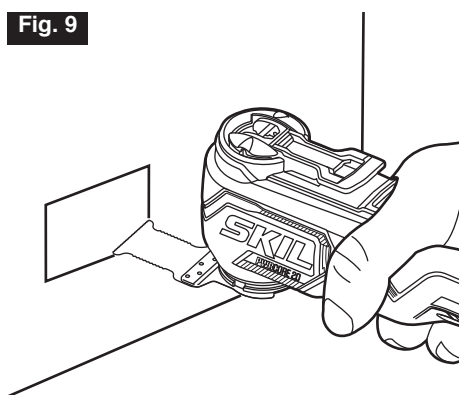
⚠ AVERTISSEMENT

- Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes protectrices pourvues d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique. Si la tâche génère de la poussière, portez également un masque antipoussière.

- Portez des gants de protection.

- Utilisez uniquement des lames aiguisées et en bon état.

Les lames déformées, émoussées ou autrement endommagées peuvent se briser.

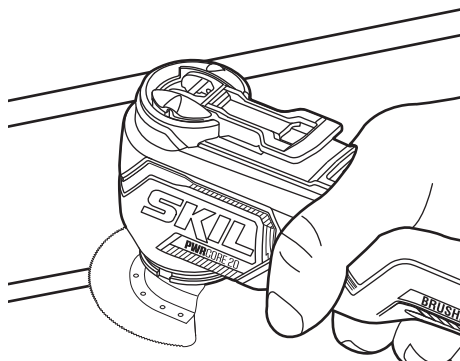


La lame de coupe en plongée est conçue pour effectuer des coupes précises afin de faciliter l'installation de revêtement de sol ou muraux.

- a. Sélectionnez une vitesse située entre moyenne et élevée pour effectuer la première entaille. Vous pouvez augmenter la vitesse pour effectuer des coupes plus rapides après la première coupe.
- b. Laissez l'outil atteindre la vitesse maximale sélectionnée avant de le laisser entrer en contact avec la pièce.
- c. Ne forcez pas l'outil pendant la coupe en plongée. Laissez la vitesse de l'outil faire le travail.
- d. Tout en gardant les dents de la lame dans la surface de travail, déplacez l'arrière de l'outil en effectuant un mouvement latéral lent, ce qui permet d'accélérer la coupe.
- e. Assurez-vous que l'outil est complètement arrêté avant de le retirer de la pièce à travailler.

Utilisation avec la lame segmentée (Figure 10)

Fig. 10



⚠ AVERTISSEMENT

- Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec des écrans latéraux pendant l'utilisation de l'outil électrique. Portez également un masque anti-poussière si l'opération est poussiéreuse.
- Portez des gants de protection.
- Utilisez uniquement des lames tranchantes et non endommagées. Les lames déformées, émoussées ou les lames qui sont autrement endommagées peuvent se briser.

La lame segmentée est idéale pour couper le bois, le plâtre, les cloisons sèches, les métaux non ferreux, les tôles fines et d'autres matériaux. La lame fonctionne mieux sur les bois tendres, tels que le pin. Pour les bois plus durs, la durée de vie de la lame sera limitée. Laissez l'outil atteindre la vitesse maximale sélectionnée avant de le laisser entrer en contact avec la pièce.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'outil.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

L'entretien préventif effectué par une personne non autorisée peut avoir comme résultat de déplacer les fils et les composants internes de l'outil, ce qui pourrait constituer un grave danger. Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou un centre de service autorisé de SKIL.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous procédez à l'entretien de la scie à chaîne, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques à celles d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

REMARQUE : Inspectez périodiquement l'intégralité de l'appareil pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que les vis, les écrous, les boulons, les capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner cet appareil tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé. Les orifices de ventilation et les leviers d'interrupteur doivent être propres et exempts de toute substance étrangère. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT

Certains agents nettoyants et solvants endommagent les pièces en plastique. Notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniac.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solutions
L'outil ne fonctionne pas.	1. Le bloc-piles est déchargé. 2. Le bloc-piles n'est pas installé correctement. 3. L'interrupteur est brûlé.	1. Chargez le bloc-piles. 2. Assurez-vous que le bloc-piles est bien fixé à l'outil et bien verrouillé. 3. Faites remplacer l'interrupteur dans un centre de service autorisé par SKIL.
Un bruit fort ou de fortes vibrations sont produits pendant l'utilisation.	L'accessoire n'est pas installé correctement.	Réinstallez l'accessoire selon les instructions de la section « Installation ou retrait d'accessoires »
La lampe de travail LED clignote rapidement.	L'outil a cessé de fonctionner afin de protéger les circuits internes pour ne pas qu'ils surchauffent.	Éteignez l'outil, attendez qu'il refroidisse, puis remettez-le en marche.
La lampe de travail LED clignote lentement.	bloc-piles faible.	Chargez le bloc-piles.

GARANTIE LIMITÉE POUR LES OUTILS GRAND PUBLIC SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (« Vendeur ») garantit à l'acheteur original uniquement que tous les OUTILS grand public SKIL seront exempts de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, si l'acheteur original a enregistré le produit dans les 30 jours à compter de l'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pendant deux ans. L'enregistrement des produits peut être effectué en ligne à l'adresse www.Registermyskil.com. L'acheteur original doit également conserver son reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE CINQ ANS DE GARANTIE DES OUTILS EST CONDITIONNÉE À L'ENREGISTREMENT DU PRODUIT DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT. Si les acheteurs d'origine n'enregistrent pas leur produit dans les délais impartis, la garantie limitée ci-dessus s'appliquera pendant une durée de trois ans pour les outils. Toutes les piles et tous les chargeurs resteront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant ce qui précède, si un outil grand public SKIL est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie précédente s'appliquera seulement pendant une durée de quatre-vingt-dix jours, indépendamment de l'enregistrement.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE SEUL REMÈDE en vertu de cette Garantie limitée et, dans la mesure où la loi le permet, de toute autre garantie ou condition légalement implicite, sera la réparation ou le remplacement à titre gratuit des pièces qui seront jugées défectueuses pour cause de vice de matériau ou de fabrication et qui n'auront pas été utilisées de façon abusive, manipulées sans précautions ou réparées incorrectement par des personnes autres que le Vendeur ou un Centre de service après-vente agréé. Pour vous prévaloir de la présente Garantie limitée, vous devez retourner le produit complet, en port payé, à un centre de service usine SKIL ou à un centre de service après-vente agréé. Pour trouver les centres de service après-vente agréés de SKIL pour des outils électriques, veuillez vous rendre sur le site www.Registermyskil.com ou téléphoner au 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ARTICLES ACCESSOIRES TELS QUE DES LAMES DE SCIE CIRCULAIRES, DES FORETS, DES FERS DE TOUPIE, DES LAMES DE SCIES SAUTEUSES, DES COURROIES DE PONÇAGE, DES MEULES ABRASIVES ET D'AUTRES ARTICLES CONNEXES.

LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN PRODUIT SERA LIMITÉE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À CE PRODUIT, COMME INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE CI-DESSUS. COMME CERTAINS ÉTATS AUX ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES AU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ÊTRE PAS À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE POUR TOUS DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LA RESPONSABILITÉ AU TITRE DE LA PERTE DE BÉNÉFICES) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'EMPLOI DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AUX ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES AU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ÊTRE PAS À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES GARANTIES JURIDIQUES PARTICULIÈRES, ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA OU D'UN PAYS À L'AUTRE.





CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'AUX PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À PORTO RICO. CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR OU IMPORTATEUR LOCAL SKIL POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563 (É.-U.).

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** y **“PRECAUCIÓN”** antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra **“AVISO”**, como en el ejemplo a continuación:

AVISO Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.



⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, un protector facial que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

ÍNDICE

Advertencias de seguridad general en el manejo de herramientas eléctricas	45-47
Advertencias de seguridad para herramientas multiuso	48
Símbolos	49-51
Conozca su herramienta multiuso	52
Especificaciones	52
Instrucciones de funcionamiento	53-60
Mantenimiento	61
Solución de problemas	62
Garantía limitada de la herramienta inalámbrica SKIL	63-64

⚠ ADVERTENCIA El taladrado, el aserrado, el lijado o el maquinado de productos de madera puede exponerlo a usted a polvo de madera, una sustancia que el Estado de California sabe que causa cáncer. Evite inhalar polvo de madera o utilice una máscara u otras salvaguardas de protección personal. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood.

⚠ ADVERTENCIA Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladro y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que, según el estado de California, causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
- Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.

El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas:

- Trabaje en un área bien ventilada.
- Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
- Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituración y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si permite que el polvo llegue a su boca o a sus ojos, o que caiga sobre la piel, podría fomentar la absorción de productos químicos dañinos.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones de seguridad que se proporcionan junto con esta herramienta eléctrica. No seguir todas las instrucciones que se detallan a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o el humo.

Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben encajar en el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con puesta a tierra. Los enchufes sin modificaciones y que encajan en los tomacorrientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto del cuerpo con superficies con puesta a tierra, como tuberías, radiadores, estufas o refrigeradores. Existe un riesgo adicional de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con una puesta a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use una extensión eléctrica adecuada para uso en exteriores. El uso de un cable apto para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si debe utilizar una herramienta eléctrica en un área húmeda, use un suministro protegido con un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). El uso de un interruptor GFCI disminuye el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

Use un equipo de protección personal. Use siempre lentes de protección. Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos protectores o protección auditiva, utilizados para las condiciones adecuadas, disminuyen el riesgo de lesiones personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o la batería, o antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta las posibilidades de sufrir accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se podrían producir lesiones personales.

No se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen debidamente. La recolección de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

No permita que la familiaridad del uso frecuente de las herramientas lo haga no tener en cuenta los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede ocasionar una lesión grave en cuestión de segundos.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su tarea. La herramienta eléctrica adecuada realizará un trabajo más seguro y de mejor calidad al ritmo para el que se diseñó.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías de la herramienta eléctrica (si es posible) antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reduce el riesgo de arranques accidentales de la herramienta eléctrica.

Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas que no conozcan cómo usar la herramienta eléctrica o estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas y a los accesorios. Revise si hay piezas móviles desalineadas o torcidas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña la herramienta eléctrica, hágala reparar antes de usarla. Muchos accidentes son producto del mantenimiento incorrecto de las herramientas eléctricas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte que se mantienen adecuadamente, con sus bordes de corte afilados, son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y el trabajo que desea realizar. El uso de la herramienta eléctrica en operaciones distintas para las que fue diseñada podría crear una situación de peligro.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.

Los mangos y superficies de agarre húmedos no permiten una manipulación segura ni controlar la herramienta en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de herramientas con batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Use las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente designados para ellas. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica adicional. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta fuera del rango de temperatura que se especifica en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica, mediante el uso solo de piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería. Solo el fabricante o proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS MULTIUSO

Sostenga la herramienta eléctrica de las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto. La herramienta de corte que entra en contacto con un cable “energizado” puede provocar que las piezas de metal expuestas de la herramienta eléctrica se “energicen” y el operador sufra una descarga eléctrica.

Se debe usar una mascarilla adecuada al lijar pintura con plomo, algunos tipos de maderas y metal para evitar respirar el polvo o el aire dañino o tóxico.

Cuando lije, siempre use gafas de seguridad y una mascarilla antipolvo, en particular cuando lije objetos que se encuentran sobre su cabeza.

La máquina no es adecuada para lijar en húmedo.

No use un papel de lija que sea más grande de lo necesario. El papel que sobra y se extiende más allá de la base de lijado puede causar laceraciones graves.









Asegure la pieza de trabajo. La pieza de trabajo se puede sostener de forma más segura con dispositivos o tornillos de sujeción que con las manos.



Mantenga las manos alejadas del rango de corte. No toque el área debajo de la pieza de trabajo. Mantener contacto con la hoja puede producir lesiones.

Mantenga las manos alejadas de los conductos de ventilación del soporte del motor. Durante el funcionamiento, el aire caliente proviene de los operación.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Puede que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en sus herramientas. Obsérvelos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y más segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de la broca para taladro, de los discos de pulido, etc.
n ₀	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición Off (Apagado)	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Configuraciones del selector	Configuraciones de la velocidad, la torsión o la posición. Un número más alto quiere decir mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde la configuración 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o continua	Tipo o característica de corriente
	De clase II para construcción	Designa herramientas para construcción de doble aislamiento.
	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de uso de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y un protector facial que cubra todo el rostro cuando opere este producto.

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

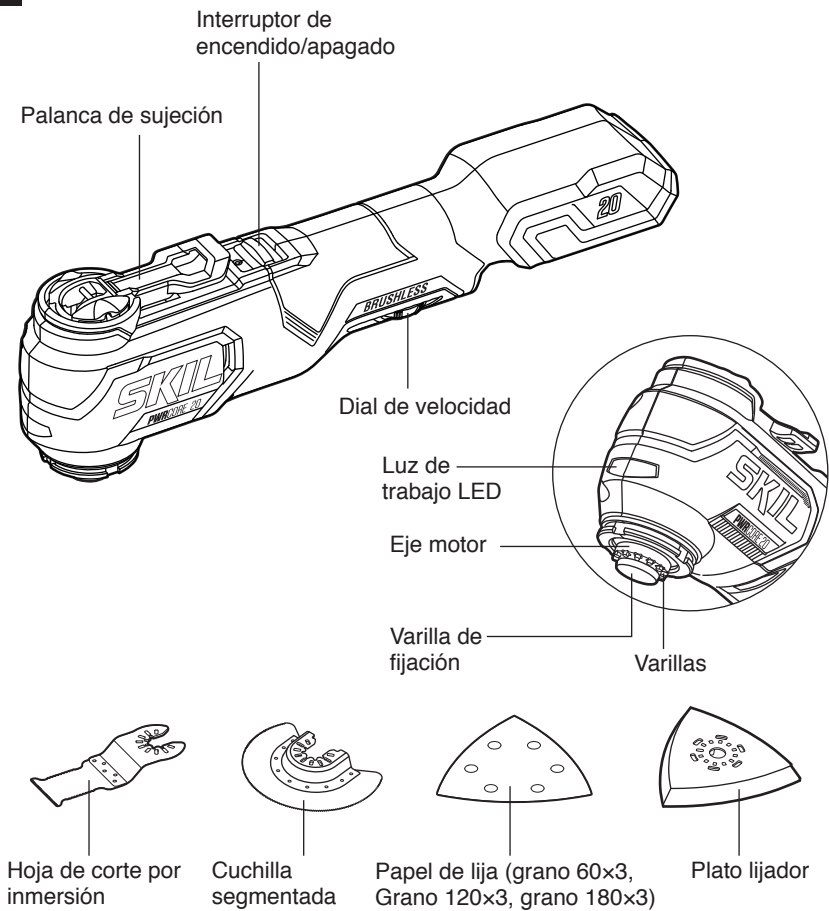
IMPORTANTE: algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo indica que esta máquina está registrada por SGS Testing Services, según las normas estadounidenses y canadienses.

CONOZCA SU HERRAMIENTA MULTIUSO SIN ESCOBILLAS

Herramienta multiuso sin escobillas

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Tensión nominal	20 VCC
Índice de oscilación máximo	11000~17000 /min
Ángulo de oscilación	±1.8°
Temperatura de trabajo recomendada	14~104 °F (-10~40 °C)
Temperatura de almacenaje recomendada	32~104 °F (0~40 °C)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- ⚠️ **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, el paquete de baterías ni el cargador en líquidos ni permita que los líquidos ingresen a estos. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.
- ⚠️ **ADVERTENCIA**

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice el producto hasta que las haya reemplazado. El uso de este producto con piezas dañadas o faltantes podría causar lesiones personales graves.
- ⚠️ **ADVERTENCIA**

No intente modificar esta herramienta multiuso ni crear accesorios que no sean los recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación se considera un uso indebido y puede causar una condición peligrosa que a su vez puede ocasionar lesiones graves.
- ⚠️ **ADVERTENCIA**

Para evitar un arranque accidental, que podría causar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta multiuso cuando ensamble las piezas, realice ajustes o limpie la herramienta.

Este taladro/destornillador inalámbrico se debe usar solamente con los paquetes de baterías y el cargador que se indican a continuación:

Paquete de baterías				Cargador
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
BY519701 BY519702 BY5100B-00	BY519703	BY519601 BY5140B-00	BY519603	SC535801, QC536001, SC5358B-02, QC5359B-02, SC0030B-00

AVISO consulte el manual de la batería y del cargador para obtener información detallada sobre el funcionamiento.

Cómo conectar y desconectar el paquete de baterías (Fig. 2)

Asegúrese de que el interruptor ON/OFF (Encendido/apagado) se encuentre en la posición de apagado cuando conecte o desconecte el paquete de baterías

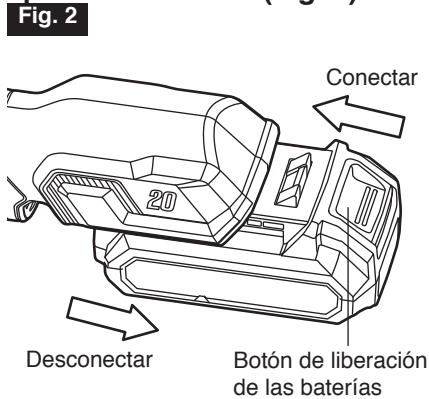
Para conectar el paquete de baterías:

Alinee la varilla elevada del paquete de baterías con las ranuras de la herramienta y luego deslice el paquete de baterías en la herramienta.

Para desconectar el paquete de baterías:

Para desconectar el paquete de baterías, presione el botón de liberación de la batería que se encuentra en la parte frontal del paquete de baterías. Jale el paquete de baterías y sáquelo de la herramienta.

AVISO Al colocar el paquete de baterías en la herramienta, asegúrese de que la varilla



elevada del paquete de baterías se alinee con la ranura dentro de la herramienta y de que los pestillos encajen de manera adecuada. Una conexión inadecuada del paquete de baterías puede provocar daños a los componentes internos.

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas con batería siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) siempre debe estar en posición de apagado cuando no se encuentre en uso o mientras la lleve a su lado.

Interruptor ON/OFF (encendido/apagado (Fig. 3)

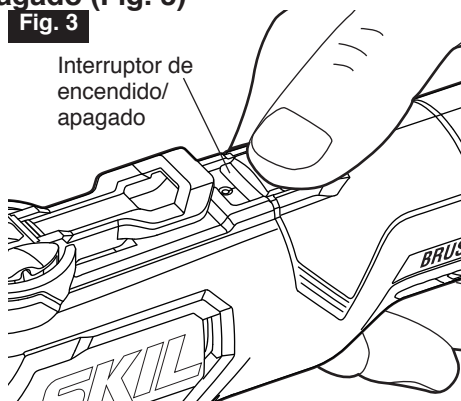
Sujete la herramienta con firmeza del área de agarre suave y mantenga las manos alejadas de la hoja.

Para encender la herramienta, deslice el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) hacia adelante.

Para apagar la herramienta, deslice el interruptor on/off (encendido/apagado) hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA Después de utilizar la herramienta, retire el paquete de baterías para evitar arranques accidentales y posibles lesiones.

Fig. 3



Disco de velocidad variable

Su herramienta está equipada con un selector de velocidad, que le permite adaptar la velocidad adecuada al material que está cortando, serrando, raspando o lijando, mejorando así el rendimiento general de su herramienta y ayudando a evitar el desgaste indebido del accesorio.

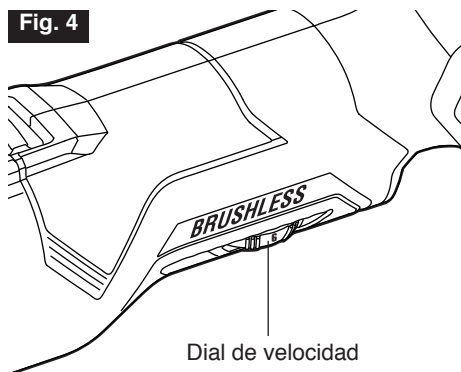
- El dial de velocidad se utiliza para ajustar la velocidad de oscilación del accesorio.
- Gire la perilla para aumentar o disminuir la velocidad (Fig. 4).

La posición "1" corresponde a la velocidad más lenta.

La posición "6" corresponde a la velocidad más rápida.

- Ajuste la velocidad de los accesorios para obtener un rendimiento óptimo.

Fig. 4



AVISO haga un corte de prueba en un trozo de material para determinar la velocidad óptima.

⚠ ADVERTENCIA Ajuste la velocidad solo cuando la herramienta esté apagada o cuando la herramienta funcione sin carga (es decir, cuando el accesorio no esté en contacto con ningún material). Cuando ajuste la velocidad de la herramienta que funciona sin carga, asegúrese de sujetar la herramienta firmemente con una mano del área de agarre suave para mantener la herramienta bajo control. No seguir esta indicación podría provocar la pérdida de control de la herramienta y heridas personales graves.

Luz de trabajo LED

Su herramienta está equipada con una luz de trabajo LED, situada en el cabezal de la herramienta. Esto proporciona una iluminación adicional de la superficie de la pieza sin sombras.

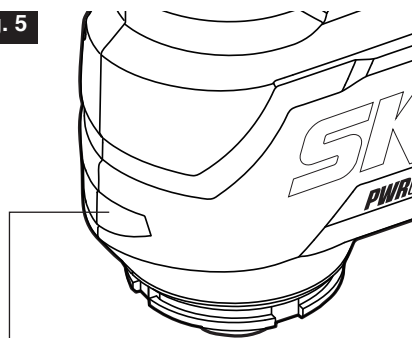
La luz de trabajo LED se encenderá automáticamente cuando el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de encendido, y se apagará cuando el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado. (Fig. 5).

Cuando la herramienta y/o el paquete de baterías se sobrecargan o se calientan demasiado, los sensores internos apagan la herramienta. Si la herramienta y/o el paquete de baterías están sobrecargados, la luz de trabajo LED parpadeará rápidamente.

No utilice la herramienta por un tiempo o coloque la herramienta y el paquete de baterías por separado debajo de un chorro de aire para que se enfríe.

La luz de trabajo LED parpadeará más lentamente para indicar que la batería está a baja capacidad.

Fig. 5



Luz de trabajo LED

Cómo instalar y retirar los accesorios

⚠ ADVERTENCIA Antes de ensamblar las piezas, siempre apague la herramienta y retire el paquete de baterías.

⚠ ADVERTENCIA Use guantes de protección cuando cambie los accesorios. Los accesorios se calientan después de un uso prolongado y los bordes afilados de los accesorios pueden provocar lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA Verifique que los accesorios estén sujetos de manera correcta. Los accesorios que estén sujetos de manera incorrecta o insegura se pueden soltar durante el funcionamiento y provocar un peligro.

Cómo instalar el accesorio (Fig. 6a-6e)

a. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF (Encendido/apagado) se encuentre en la posición de apagado y retire el paquete de baterías.

Fig. 6a

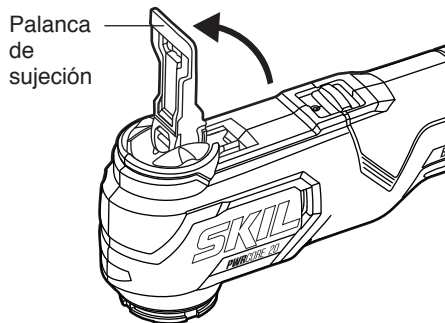
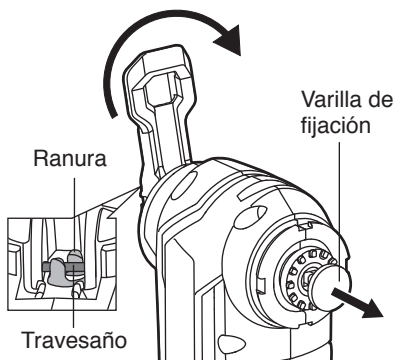


Fig. 6b



b. Levante la palanca de sujeción 90° (Fig. 6a). Cuando la palanca de sujeción esté perpendicular a la herramienta, gírela hasta que el travesaño esté alineado con la ranura – la varilla de bloqueo sólo se puede aflojar o apretar cuando el travesaño de la palanca de sujeción esté totalmente encajado en la ranura, como se muestra en la Fig. 6b).

c. Gire la palanca de sujeción hasta el tope y asegúrese de que el travesaño quede encajado en la ranura. Gire la palanca de bloqueo en sentido antihorario para aflojar la varilla de bloqueo (Fig. 6b).

d. Asegúrese de que la varilla de empalme y el eje motor estén limpios antes de instalar los accesorios.

e. Coloque el accesorio en el eje motor de modo tal que todas las ranuras de este se encuentren alineadas con las varillas del eje del motor.

f. Inserte la varilla de bloqueo en el eje de transmisión (Fig. 6c), luego presione la varilla de bloqueo y gire la palanca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj para apretar la varilla de bloqueo (Fig. 6d).

g. Gire la palanca de sujeción para que quede perpendicular a la herramienta, gírela hasta encontrar la posición en la que pueda volver a presionar la palanca de sujeción hasta su posición original y presione la palanca de sujeción hasta que oiga un clic para asegurarse de que está en su sitio (Fig. 6e).

Fig. 6c

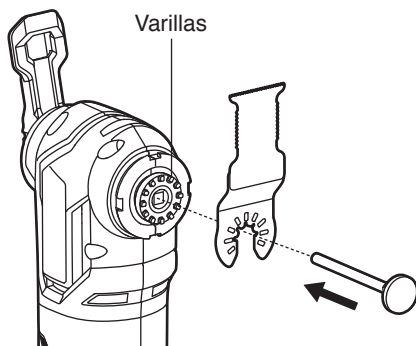


Fig. 6d

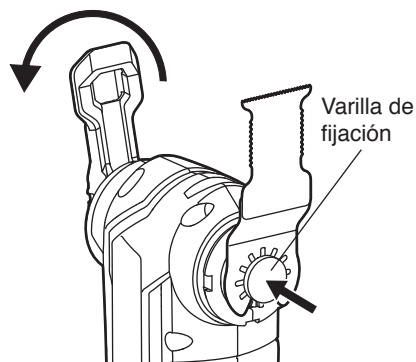
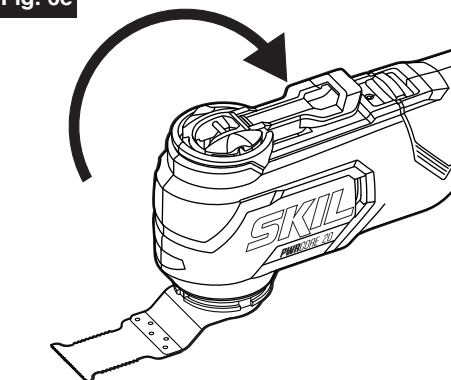


Fig. 6e



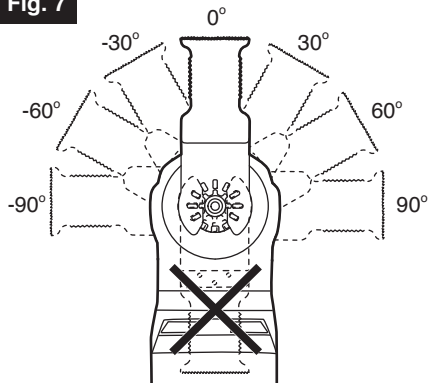
AVISO Coloque el accesorio en la orientación deseada para la tarea en cuestión. El eje está configurado de forma que el accesorio pueda instalarse alrededor de la herramienta en incrementos de 30° (Fig. 7).

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que las varillas del eje motor de la herramienta y el diseño de bloqueo de los accesorios se adapten mutuamente. La alineación incorrecta puede provocar una fijación inestable y provocar lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA Coloque el accesorio en la orientación deseada para la tarea en cuestión. El eje está configurado de forma que el accesorio pueda instalarse alrededor de la herramienta en incrementos de 30° (Fig. 7).

⚠ PRECAUCIÓN Para evitar pellizcarse la piel, sostenga la palanca de sujeción con firmeza al fijar el accesorio. No coloque las manos ni los dedos entre la palanca y el cuerpo de la herramienta para evitar que se produzcan moretones al trabar la palanca de sujeción. No coloque las manos ni los dedos entre la varilla de sujeción y el eje motor.

Fig. 7



Para retirar el accesorio

- Asegúrese de que el interruptor ON/OFF (Encendido/apagado) se encuentre en la posición de apagado y retire el paquete de baterías.
- Levante la palanca de sujeción 90° (Fig. 6a). Cuando la palanca de sujeción esté perpendicular a la herramienta, gírela hasta que el travesaño esté alineado con la ranura – la varilla de bloqueo sólo se puede aflojar o apretar cuando el travesaño de la palanca de sujeción esté totalmente encajado en la ranura, como se muestra en la Fig. 6b.
- Gire la palanca de sujeción hasta el tope y asegúrese de que el travesaño quede encajado en la ranura. Gire la palanca de bloqueo en sentido antihorario para aflojar la varilla de bloqueo (fig. 6b).
- Retire el accesorio de la herramienta.

AVISO Cuando retire el accesorio, no permita que la varilla de sujeción apunte hacia abajo. Si lo hace, podría provocar que el accesorio caiga de forma inesperada.

CÓMO SELECCIONAR EL ACCESORIO PARA SU APLICACIÓN

Accesorio		Materiales
	Placa de base y papel de lija para lijado	Madera, yeso u otras superficies con o sin pintura, dependiendo del grano del papel de lija
	Hoja bimetálica de corte a profundidad	Madera, plástico, panel de yeso, metales suaves y otros materiales
	Hoja de corte a profundidad (HCS) para madera	Madera, plástico, panel de yeso
	Cuchilla segmentada (HCS)	Madera, plástico, panel de yeso, metales no ferrosos, láminas delgadas de metal y otros materiales
	Hoja de raspado rígida	Pintura y barniz, alfombras adheridas, adhesivos suaves, pisos de vinilo, madera y otros tipos de revestimientos para pisos.
	Hoja de carburo para retirar lechada de cemento	Lechada de cemento, yeso, concreto poroso y mampostería para baldosas o ranuras de baldosas

Utilización con el juego de platos lijadores (Fig. 8a & 8b)

Fig. 8a

⚠ ADVERTENCIA

- Siempre use gafas o lentes de seguridad con protectores laterales durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay demasiado polvo durante el funcionamiento, use también una mascarilla antipolvo

- Use guantes de protección.

- a. Instale la placa lijadora según se indica en el apartado "Instalación y extracción de accesorios".
- b. Alinee el papel de lija con la placa de lijado y presiónelo firmemente sobre la placa.
- c. Se recomienda probar la lija en una muestra de la pieza de trabajo primero para seleccionar el mejor papel de lija.
- d. Seleccione una gama de velocidad más alta al lijar.
- e. Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima seleccionada antes de permitir que entre en contacto con la pieza de trabajo.
- f. Trabaje con las superficies completas de la placa y el papel de lijado, no solo con la punta. Si una punta o la esquina del papel de lija están desgastadas, se puede retirar el papel de lija, girar 120° y volver a colocar.
- g. Lije la pieza de trabajo con movimientos continuos y presión moderada. El exceso de presión no aumenta la velocidad de corte. Por el contrario, esto generará marcas de lijado indeseadas y desgastará el papel de lija con mayor rapidez. También puede provocar una sobrecarga de la herramienta.

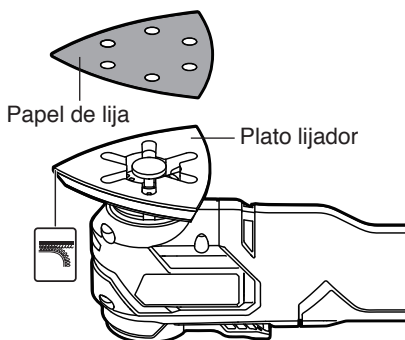
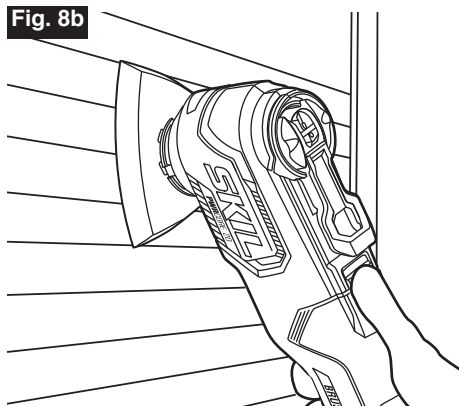


Fig. 8b

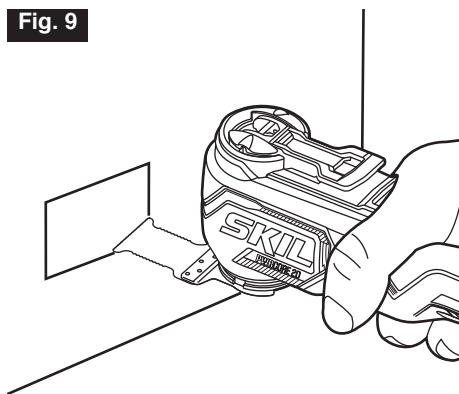


Uso con la hoja de corte a profundidad (Fig. 9)

Fig. 9

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando utilice herramientas eléctricas, siempre use gafas de protección o lentes de seguridad con protecciones laterales. Si hay demasiado polvo durante el funcionamiento, use también una mascarilla antipolvo.
- Use guantes de protección.
- Use solo hojas afiladas y que no estén dañadas. Las hojas deformadas, sin filo o con daños de otros tipos pueden romperse.



La hoja de corte a profundidad está destinada a realizar cortes precisos para ayudar en la instalación de materiales para pisos o paredes.

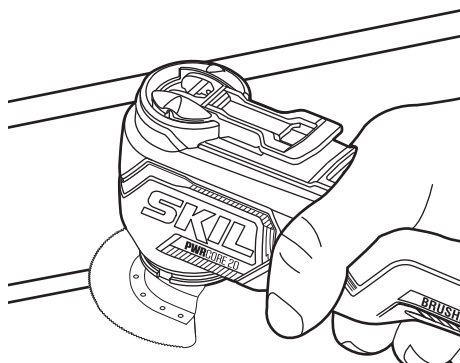
- a. Seleccione una velocidad de media a alta para hacer la perforación inicial. Después de realizar el primer corte, puede aumentar la velocidad para cortar más rápido.
- b. Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima seleccionada antes de permitir que entre en contacto con la pieza de trabajo.
- c. No fuerce la herramienta al realizar la perforación. Deje que la velocidad de la herramienta realice el trabajo.
- d. Sin quitar los dientes de la hoja de la superficie de trabajo, mueva lentamente la parte trasera de la herramienta de lado a lado para acelerar el corte.
- e. Antes de retirar la herramienta de la pieza de trabajo, asegúrese de que se detenga por completo.

Uso con cuchilla segmentada (Fig. 10)

Fig. 10

- **Utilice siempre anteojos de seguridad con protección lateral durante el manejo de la herramienta eléctrica. Si la operación es polvorienta, lleve también una careta antipolvo.**
- **Utilice guantes de protección.**
- **Utilice únicamente cuchillas afiladas y en buen estado. Las cuchillas deformadas, romas o dañadas de algún modo pueden romperse.**

La cuchilla segmentada es ideal para realizar cortes en madera, yeso, paneles de yeso, metales no ferrosos, chapas finas y otros materiales. La cuchilla funciona mejor en maderas más blandas, como el pino. Para maderas más duras, la vida útil de la cuchilla será limitada. Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima seleccionada antes de permitir que entre en contacto con la pieza de trabajo.



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando la vaya a limpiar o a realizarle cualquier tarea de mantenimiento.

Reparación

⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave. Recomendamos que toda reparación de la herramienta la realice un centro de servicio de la fábrica SKIL o una estación de servicio autorizada de SKIL.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas a las de fabricación. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.

NOTA: inspeccione el producto de manera periódica para verificar que no hayan piezas dañadas, faltantes o flojas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Ajuste bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se reemplacen las piezas faltantes o dañadas. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el Servicio al Cliente o centro de servicio autorizado.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. **Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido.**

Las aberturas de ventilación y las palancas del interruptor deben mantenerse limpios y libres de materiales extraños. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA

Determinados solventes y productos de limpieza dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en un lugar cerrado que no sea accesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Cause	Solución
La herramienta no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El paquete de baterías está agotado. 2. El paquete de baterías no está instalado correctamente. 3. El interruptor está quemado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue el paquete de baterías. 2. Asegúrese de que el paquete de baterías esté trabado y asegurado en la herramienta. 3. Pida en un centro o estación de servicio autorizada de SKIL que reemplacen el interruptor.
La herramienta produce vibraciones o ruidos intensos durante el funcionamiento.	El accesorio no está instalado de manera segura.	Vuelva a instalar el accesorio de acuerdo con la sección "Cómo instalar y retirar accesorios".
La luz de trabajo LED parpadea rápidamente.	La herramienta dejó de funcionar para evitar que los circuitos internos se sobrecalienten.	Apague la herramienta, espere que se enfríe y, luego, vuelva a encender la herramienta.
La luz de trabajo LED parpadea lentamente.	Batería baja.	Cargue la batería.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS DE CONSUMO SKIL

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Chervon North America, Inc. (el "Vendedor") garantiza, solamente al comprador original, que todas las HERRAMIENTAS de consumo SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación por un período de cinco años a partir de la fecha de compra, si el comprador original registra el producto dentro del plazo de 30 días después de su compra. LAS BATERÍAS Y LOS CARGADORES están garantizados por 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales deberán también retener su recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA LAS HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADO AL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DEL PLAZO DE 30 DÍAS DESPUÉS DE SU COMPRA. Si los compradores originales no registran su producto dentro del plazo establecido, la garantía limitada que antecede se aplicará con una duración de tres años para las herramientas. Todas las baterías y todos los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

Con independencia de lo anterior, si una herramienta de consumo SKIL se utiliza para fines industriales, profesionales o comerciales, la garantía que antecede se aplicará con una duración de noventa días, independientemente de que se haya registrado.

LA OBLIGACIÓN EXCLUSIVA DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirán en la reparación o el reemplazo de las piezas, sin cargo, que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas por personas que no sean el Vendedor o una Estación de Servicio Autorizada. Para presentar un reclamo bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier Centro de Servicio de Fábrica o Estación de Servicio Autorizada SKIL. Para localizar las Estaciones de Servicio de Herramientas Eléctricas SKIL Autorizadas, sírvase visitar www.Registermyskil.com o llamar al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, TALES COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS TALADRADORAS, BROCAS DE FRESADORA, HOJAS DE SIERRA CALADORA, CORREAS DE LIJAR, DISCOS DE AMOLAR Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS APLICABLES A UN PRODUCTO ESTARÁN LIMITADAS EN DURACIÓN A LA MISMA DURACIÓN QUE TENGAN LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, TAL COMO SE ESTABLECE EN EL PRIMER PÁRRAFO QUE ANTECEDE. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN QUE ANTECEDE NO TENGA APLICACIÓN EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES (INCLUYENDO PERO SIN ESTAR LIMITADOS A RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE UTILIDADES) QUE SURJAN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN QUE ANTECEDE NO TENGA APLICACIÓN EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN LOS EE.UU., DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A LOS PRODUCTOS VENDIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.